

ゆめ  
じゅう や  
夢十夜

しょくらうきゅう  
レベル 初 中 級

【原作】夏目漱石

【簡約】佐藤ももみ・中野沙耶・藤澤舞

【挿絵】藤澤舞



こんな夢を見ました。

顔を上に向けて寝た女が、静かな声で「もう死にます。」と言いました。私は、その近くに座つて、女を見ていました。

女は長い髪の上に美しい顔を乗せていました。

女は、頬も唇も赤い色をしていて、元気そうなので、死ぬとは思えません。

しかし、女は静かな声で「もう死にます。」とはつきりと言いました。

私も、たしかに女が死ぬと思いました。

だから「そうですか。もう死ぬのですか。」と寝ている女の目を見て聞きました。

「死にますよ。」と言ひながら、女は目を開けました。

「おお、大きく、美しい黒い目でした。

わたし　くろ　め　み  
私はその黒くてきれいな目を見ながら、これでも死ぬのかと思いました。

それで、もう一回、女の近くで「死にませんよね。大丈夫ですよね。」と聞きました。

すると女は、眠たそうにしながら、静かな声で「でも死ぬんですよ。仕方がいいわ。」といいました。

ました。

「じゃあ、私の顔が見えますか。」と一生懸命に聞くと、女は「見えますよ。ほら、私の目  
わたし　かお　み  
わたし　いつしきょうけんめい　き  
わたし　め

にあなたがいるでしょう？」と言つて笑いました。

おんな ほんとう し  
女は本当に死ぬのでしょうか。

しばらくして、女がまたこう言いました。  
おんな い  
い

「死んだら、私の墓を作つてください。大きな真珠貝で穴を掘つて。  
し わたし はが つく おお しんじゅがい あな ほ  
わかれ となり ま ほし はが お

そうして、空から落ちてくる星を、その墓に置いてください。そして、  
はか そら お ほし はか お

墓の隣で待つていてください。また会いに来ますから。  
はか となり ま あ き

私は「いつ会いに来ますか。」と聞きました。  
わたし あ き

「朝になるでしょう。それから夜になるでしょう。それからまた朝になるでしょう。そうして  
あさ よる あさ

また夜になるでしょう。赤い太陽が東から西へ、東から西へと落ちていく間、  
よる あか たいよう ひがし にし ひがし にし あいだ



あなたは待つていられますか」

わたし しづ  
私は静かに「はい。」と言いました。

おんな 女はさつきよりも少し大きな声で「百年待つていてください。」と言いました。

ひやくねん わたし はか となり すわ  
「百年、私の墓の隣に座つて待つて待つていてください。きっと会いに来ますから。」

わたし ま  
私は「待つています。」と答えました。

おんな くろ め なか  
すると、女の黒い目の中に見えた私が、だんだん見えなくなつていきました。

しず みず うご わたし け おも  
静かに水が動いて私を消したと思ったら、女は目を閉じました。

め なみだ なが  
その目から、涙が流れてきました。

もう死んしでいました。



わたし にわ い しんじゅがい あな ほ  
私はそれから庭へ行つて、真珠貝で穴を掘りました。

つち ほ  
土を掘ると、いつも真珠貝の裏に月の光が差して

きれいでした。

つち にお  
土の匂いもしました。

あな ほ  
穴はしばらくして掘れました。

おんな なか い  
女をその中に入れました。

やわ つか うえ か  
そうして柔らかい土を、上からそつと掛けました。

つち か  
土を掛けると、いつも真珠貝の裏に月の光が差しました。



それから、落ちた星を拾つて、墓の上にのせました。

星は丸い形でした。

大空を落ちている間に、丸くなつたのでしょう。

星を土の上に置くと、私の心と手が少し暖かくなりました。

私は墓の隣に座りました。

これから百年、こうして待つのだと思ひながら、墓を見ていました。

すると、女が言つたとおり太陽が東から出ました。

大きな赤い太陽でした。

おお  
あか

たいよう

それが、また女の言つたとおり、西へ落ちました。

赤いまま落ちていきました。

これで一日経ちました。

しばらくするとまた、赤い太陽がのぼってきました。

そうして、静かに落ちていきました。

これで二日経ちました。

何日も経ちました。

何回見たのか、分からなくらい、赤い太陽が頭の

なんかいみ わ あか たいよう あたま



上うえをとお通とおつていきました。

それでも百年ひゃくねんはまだ来きません。

私は、女おんなに嘘うそを言いわれたのかもしれないと思おもい始めました。

すると、置おいた星ほしの下したから、緑みどりの茎くきが私わたしの方ほうに向むかってきます。

見みているとすぐに長ながくなつて、ちょうど私の首くびより下したくらいまで止とまりました。

私のほうを見て、花みが咲はなきました。

白しろい百合ゆりが鼻はなの先さきで、とても強く匂においました。

そこへ上うえから、露つゆが落ちたので、花はなはそれが重おもくて動きました。

わたし くび まえ だ つゆ お しろ ゆり  
私は首を前に出して、露の落ちる白い百合にキスをしました。

あか はじ そら み ほし ひと ひが  
明るくなり始めた空を見ると、星が一つ光っていました。

ひやくねん き おんな ひやくねんた わたし あ き  
百年はもう来ていました。女は百年経つて、百合になつて私に会いに来てくれました。



やさしい日本語で読む日本文学  
『夢十夜』『指』

2023年3月1日発行  
発行 宮城学院女子大学 学芸学部 日本文学科  
印刷 株式会社 フロット

許可なしに転載・複製することを禁じます。